

関係副詞

1 次の英語を訳しなさい。

(1) That was never more evident than at last summer's Rio Olympics, where crippling financial and political problems in Brazil led many to question whether the country's second-biggest city could cope with hosting the games.

(2) The games created a moment where the country could stop, think and gain confidence.

(3) As an example of a soft legacy, there was a program where students at one school would study the culture of one country and then support that country's athletes at the Olympics.

(4) It's not uncommon for top "blade runners" to shorten their 100-meter race time by 0.5 second in a matter of a year or so—an almost unthinkable accomplishment in the Olympics, where the world's fastest sprinters toil at improving their time by 1/100 second.

(5) That changed in 2001, when the IPC and the IOC agreed to enforce the "one bid, one city" rule from the 2008 Games onward, meaning that the same city must host both the Olympic and Paralympic Games, and that the Paralympics will always take place shortly after the Olympics using the same venues and facilities.

総合英語（6）⑤

2 次の文の下線部を英語にしましょう。（誤審のスポーツ史⑧-2）

死にゆく「ノーサイド」の精神(2/3)

ラグビーではサッカーのように審判に暴言を吐くことはもちろん、詰め寄って抗議をしたりするシーンは滅多に見かけない。試合後、選手や監督がメディアの前で審判批判をした場合は、連盟から制裁を受けることもある。そうした発言すら許さないという文化が根付いているところに、ラグビーが「紳士のスポーツ」と呼ばれるゆえんがある。

言い方を換えれば、ラグビーは、「誤審」が前提のスポーツだ。スコットランドは予選リーグのサモア戦で、最後のトライの直前、ノックオンと見られる微妙なプレーがあった。仮に反則を取られていたなら、終盤 36-33 まで追い上げられただけに、あるいは負けていたかもしれない。そうなら決勝トーナメントに進んでいたのは日本だった。問題になった準々決勝でも、後半8分、オーストラリアがトライを決めたかに思われたが、TMO(トライや危険なファウルに関わるプレーに限定された映像判定)によってノックオンが認められトライは無効に。スコットランドは、判定に泣かされただけでなく、何度となく救われてもいるのだ。

ラグビーにおいては、どちらとも言えないようなプレーが頻発し、審判の判断一つで流れがガラリと変わることがある。そんなシーンは数え上げれば切りがない。だから、たとえジャッジに不満があっても、試合終了と同時にそれらは洗い流す。それだけに今回、WR がスコットランド対オーストラリアの主審を務めたクレイグ・ジュペールの誤審を認めたことは関係者に驚きを与えた。ロンドン AFP(=時事通信)は、オーストラリアの監督であるマイケル・チェイカの怒りをこう伝える。「本当に不公平だ。他の審判は、こんな仕打ちを受けたことがないし、彼は良い審判だ。あの判断を公にした理由が分からない。この一件で他のチームが再検討リストを作り始めているのでは？ サモアは、スコットランドがウイニングトライを挙げる前のノックオンに疑問を抱えているかもしれない。各チームが、腕の長さほどもあるリストを用意してくるはずだ」(つづく)

① 監督		⑥ 後半	
② メディア		⑦ トライ	
③ 紳士のスポーツ		⑧ ファウル	
④ 予選リーグ		⑨ 不公平	
⑤ 反則		⑩ ウイニング	

総合英語（6）⑤

3 次の英文を読んで、理解したことを3点書きましょう。

Are You Getting Enough Sleep? (「健康と睡眠の関係」)(1/3)

We spend about one-third of our lives asleep. This may sound like a lot of time, but it is not wasted. Our bodies need sleep to stay healthy. Not getting enough sleep can make us sick.

Sleep and our immune system

The immune system protects the body from diseases and infections. Not getting enough sleep hurts this protective system. According to the website of the Mayo Clinic, a nonprofit research hospital in the United States, when we sleep our bodies release proteins that support sleep and help us fight infections. And infection-fighting **antibodies** and cells would be reduced during periods when you don't get enough sleep.

This seems to be confirmed by a new study, recently published in the journal *Sleep*, from the University of Washington in the U.S. Dr. Nathaniel Watson was the head researcher in the study. (continued)

- (1) _____
- (2) _____
- (3) _____